

## INFORMATIVO DO CPE



Centro de Pesquisa e Editoração  
Fundação Biblioteca Nacional

nº 19 / fev. 2022

### DESTAQUES

A **Logomarca do Bicentenário da Independência**, identidade gráfica de abrangência nacional, foi apresentada e irá marcar todos os eventos e produtos de 2022. Simbolizando uma espada sendo empunhada, ela rememora a cena marcante às margens do Rio Ipiranga na qual dom Pedro I teria bradado pela liberdade e Independência do Brasil.



### *Lives da Independência*

A série de *lives* “200 da Independência” continuou ao longo do mês de fevereiro com duas edições. Foi tratada a questão dos povos indígenas e a Independência do Brasil em 1822, tendo como convidados os professores Bruno da Silva Antunes de Cerqueira (Historiador, Advogado e indigenista especializado/Funai), Danilo Braga Kaingang (Professor de História e Doutorando, UFRGS) e João Paulo Peixoto Costa (IFPI, UESPI e PNAP-FBN).

Já o segundo episódio de 2022 trouxe para a Biblioteca Nacional o tema da Igreja católica na formação do Brasil independente, através dos comentários dos historiadores Guilherme Pereira das Neves, professor titular aposentado da UFF, e William de Souza Martins, professor da UFRJ.

Ao longo do ano, as mais diversas temáticas relativas à efeméride continuarão a ser abordadas.

## EDITAIS

### Edital de Coedição sem ônus

Estão abertas as inscrições para projetos de coedição sem ônus em parceria com a Fundação Biblioteca Nacional. O edital pode ser acessado em: <https://www.bn.gov.br/edital/2022/edital-chamada-publica-coedicao-livros-sem-onus-fundacao>

Visando esclarecer dúvidas e incentivar a formação de novas parcerias de coedição, foi promovida em 27 de outubro de 2020 uma [Audiência Pública. O vídeo está disponível para consulta no canal da FBN no Youtube.](#)

Mais informações sobre o edital pelo link: <https://www.bn.gov.br/acontece/noticias/2020/06/tirando-duvidas-edital-coedicao-sem-onus>

## PESQUISA

### Perfil

[João Paulo Peixoto Costa \(PNAP 2021\) desenvolve o projeto Cidadãos indígenas pela causa brasileira: câmaras municipais em vilas de índios no Ceará na independência do Brasil](#)

### Artigo

[Um experimento de tipologia para elementos culturais específicos aplicado ao Vocabulário da língua de Iapam](#)

O artigo de [Michele Eduarda Brasil de Sá \(PNAP 2020\)](#) apresenta um estudo sobre os culture-specific items (traduzidos livremente como “elementos específicos de uma determinada cultura”) da língua japonesa para a portuguesa, aplicado ao Vocabulário da língua de Iapam – dicionário japonês-português publicado em Nagasaki em 1603, de autoria coletiva de um grupo de padres jesuítas, que também costumavam atuar como tradutores e intérpretes. O volume que se encontra no acervo da Biblioteca Nacional, no Rio de Janeiro, foi reconhecido pelos professores pesquisadores Eliza Atsuko Tashiro Perez (USP) e Jun Shirai (pesquisador visitante da USP) em 2018 e é o quarto exemplar do Vocabulário existente no mundo – pelo menos, que se saiba até agora.

### Simpósio

[“Novas Perspectivas sobre o Estabelecimento e Funcionamento da Companhia das Índias Ocidentais há 400 anos”](#)

Em comemoração aos 400 anos da fundação da Companhia das Índias Ocidentais, organização holandesa que ocupou Pernambuco no século XVII, a Biblioteca Nacional em cooperação com o Arquivo Nacional da Holanda, organizou um Simpósio on-line realizado em dezembro de 2021, sob o título “Novas Perspectivas sobre o Estabelecimento e Funcionamento da Companhia das Índias Ocidentais há 400 anos”.

### Vídeo

[200 da Independência | Os povos indígenas na formação do Brasil Império e o acervo da BN](#)

Na análise a ser feita das várias “Independências do Brasil” uma das que se apresenta necessária aos historiadores é justamente a dos posicionamentos dos povos ameríndios do território que se tornaria

brasileiro a partir da década de 1820. Diferentes grupos foram não apenas atingidos pelas mudanças que tiveram início com nossa emancipação política como se posicionaram politicamente de diversas formas, buscaram viabilizar projetos e atuaram politicamente no processo de independência e formação do Estado.

Com o auxílio do acervo da Biblioteca Nacional, que contém fontes preciosas que ajudam a conhecer essa história, Bruno da Silva (Historiador, Advogado e indigenista especializado/Funai), Danilo Braga Kaingang (Professor de História e Doutorando, UFRGS) e João Paulo Peixoto Costa (IFPI, UESPI e PNAP-FBN) discutiram como os povos indígenas tomaram parte em diversos processos decorrentes da emancipação política brasileira.

### [200 da Independência | A Igreja na formação do Brasil independente](#)

No segundo episódio de 2022 da série dos “200 da Independência”, a Biblioteca Nacional aborda o tema da Igreja católica na formação do Brasil independente, através dos comentários dos historiadores Guilherme Pereira das Neves, professor titular aposentado da UFF, e William de Souza Martins, professor da UFRJ.

### **Dossiê**



Está no prelo o mais recente Dossiê Digital cuja autoria é assinada por André da Silva Bueno, bolsista PNAP entre 2018-2019, tendo como Editor o pesquisador do CPE, Irineu Correa. Pouco conhecido do público em geral, o Dossiê trata da tentativa brasileira de aproximação e decifração de um dos povos mais importantes no grande concerto das nações. Segue um trecho introdutório do Dossiê:

“Quando Henrique Lisboa desembarcou na China em 1880, sua missão era clara: conhecer a civilização chinesa. Algum tempo antes – mais exatamente nos congressos agrícolas de Recife e Rio de Janeiro em 1878 – as discussões sobre a vinda maciça de chineses eram o tema principal desses encontros. País agrário e escravocrata, o Brasil debatia, nas Câmaras e nas ruas, se deveríamos trazer coolies chins para substituir, mesmo que temporariamente, a mão de obra escravizada africana.”

Link: <http://bndigital.bn.gov.br/dossies/o-brasil-encontra-o-extremo-orienta-a-primeira-missao-brasileira-a-china-1880/>

### **Equipe de pesquisadores e as linhas de pesquisa**

#### [Projetos de Pesquisa Institucionais desenvolvidos por pesquisadores do CPE](#)

*Memórias da Revolta da Armada*

Autora: Profa. Ma. Christianne Theodoro de Jesus

*Por uma Babel de sensações: consumo cinematográfico, repertórios e hierarquização social no Riode Janeiro e em São Paulo (1896-1916)*

Autor: Prof. Dr. Pedro Vinícius Asterito Lapera

*Projeto Acervo de História Oral da FBN*

Autora: Profa. Dra. Rafaella Bettamio

*Políticas de leitura no Rio de Janeiro contemporâneo*

Autor: Prof. Dr. Jorge Teles

*Percepções e críticas sobre a transformação do Rio de Janeiro, da saída da capital à fusão de 1975*

Autor: Prof. Dr. Luiz Carlos Ramiro Junior

*O testemunho de livros e papéis de José Bonifácio: do retiro filosófico às estantes da Biblioteca Nacional*

Autor: Prof. Dr. Iuri Lapa e Profa. Dra. Rafaella Bettamio

*Periódicos Literários: publicações efêmeras, memória permanente*

Líderes: Prof. Dr. Irineu E. Jones Corrêa e Profa. Dra. Maria Cristina Cardoso Ribas

*Uma COLEÇÃO FIN-DE-SIÈCLE E BELLE-ÉPOQUE, no acervo de livros editados entre 1880 e 1920*

Líderes: Prof. Dr. Irineu E. Jones Corrêa e Profa. Dra. Thais Helena de Almeida Slaibi

*A gramatização no Brasil: língua e construção da nacionalidade – 1820 a 1930*

Líderes: Irineu Eduardo Jones Corrêa (FBN), Jose Carlos Santos de Azeredo (UERJ)

## **Projetos de Pesquisa em desenvolvimento por bolsistas do PNAP**

### **PNAP 2020**

[Iconografia do sesquicentenário da independência na exposição “Independência do Brasil \(1822-1972\)” – Biblioteca Nacional \(1972\)](#)

Autor: Prof. Dr. Fernando Seliprandy Fernandes

[O que fizeram elas? As práticas femininas no interior dos Conventos baianos no século 18](#)

Autora: Profa. Dra. Vanilda Salignac de Sousa Mazzoni

[Cidade Marina - O projeto utópico de Niemeyer para o sertão mineiro documentado pelo acervo de periódicos da Biblioteca Nacional \(1955-1965\)](#)

Autor: Prof. Dr. Gabriel Túlio de Oliveira Barbosa

[O glossário do silêncio: palavras, expressões, versos e poemas latinos expurgados na coleção Ad usum Delphini](#)

Autor: Prof. Dr. Fábio Frohwein de Salles Moniz

[Abençoado por Deus e bonito por natureza: a representação de ambientes tropicais na formação e consolidação do estado nacional brasileiro \(1808-1922\)](#)

Autor: Prof. Dr. Bruno Rangel Capilé de Souza

[“As propriedades do partido inimigo inquestionavelmente sujeitas à condenação”: A política de aprisionamento de Lorde Cochrane no Maranhão e o caso da embarcação Pombinha](#)

Autor: Prof. Dr. Roni Cesar Andrade De Araujo

[Estudo preliminar do “VOCABVLARIO DA LINGOA DE IAPAM” como ferramenta de tradução](#)

Autora: Profa. Dra. Michele Eduarda Brasil de Sá

[Mulheres musicistas no Rio de Janeiro \(1890 – 1930\)](#)

Autora: Profa. Dra. Aline Santos da Paz de Souza

[O Brasil e a primeira guerra mundial através das revistas ilustradas brasileiras \(1914-1918\)](#)

Autor: Prof. Dr. Cristiano Enrique de Brum

[O teatro da modernidade: o papel das artes na Exposição do Centenário da Independência \(1922-3\) a partir do acervo da Biblioteca Nacional](#)

Autora: Profa. Dra. Danielle Crepaldi Carvalho

**PNAP 2021**

O manuscrito grego da Bíblia da Biblioteca Nacional do Rio de Janeiro (cód. 2437): questões de paleografia

Autora: Maria Olívia de Quadros Saraiva

Cidadãos indígenas pela causa brasílica: câmaras municipais em vilas de índios no Ceará na independência do Brasil

Autor: João Paulo Peixoto Costa

As canções integrais de Cândido Inácio da Silva (ca. 1830- 1838): Edição hipertexto

Autor: Marcelo Campos Hazan

Pigmentos sobre papel: a materialidade como ferramenta da história da arte e conservação

Autora: Isolda Maria de Castro Mendes

O Flos Sanctorum de 1590: um legendário pós-tridentino na Colleção Thereza Maria Christina

Autora: Tereza Renata Silva Rocha

A transformação da imagem turística da cidade do Rio de Janeiro entre 1904 e 1922

Autora: Amanda Danelli Costa

Entre a ciência e o poder. Levantamento e análise discursiva de impressos, ofícios públicos e testemunhos sobre a expedição científica austro-bávara no Brasil (1817-1835) no acervo da Biblioteca Nacional do Rio de Janeiro à luz das relações políticas entre Brasil e Áustria durante seu transcurso

Autor: Luiz Barros Montez

A Independência e a dependência política: os governos provinciais na "boca dos redatores" (1824 - 1831)

Autora: Christiane Peres Pereira

A Independência do Brasil na Capela Real (1808-1831)

Autora: Maria Renata da Cruz Duran

Os irmãos Andrada e o Conselheiro Drummond: correspondências, circulação de obras e publicações científicas e políticas nos anos de exílio na França (1824-1829)

Autor: Breno Ferraz Leal Ferreira

Os Cabras, o Alto Sertão e a História: a Guerra de Pinto Madeira e a formação do Território e do Império do Brasil

Autora: Ana Sara Ribeiro Parente Cortez Irffi

Aristocracia negreira na construção do Brasil: o comércio proibido de africanos e a nobreza imperial pelas páginas da imprensa abolicionista

Autor: Thiago Campos Pessoa Lourenço

A Obra Crítica de Carlos Drummond de Andrade

Autor: Roberto Alexandre do Carmo Said

## Grupos de Pesquisa

### Grupos certificados pela FBN

A gramatização no Brasil: língua e construção da nacionalidade – 1820 a 1930

Líderes do Grupo: Prof. Dr. Irineu Eduardo Jones Corrêa e Prof. Dr. Jose Carlos Santos de Azeredo

ARS - Arte, Realidade e Sociedade

Líderes do Grupo: Prof. Dr. Pedro Paulo Garcia Ferreira Catharina e Prof. Dr. Irineu Eduardo Jones Corrêa

Crítica Textual

Líderes do Grupo: Profa. Dra. Maria Olívia de Quadros Saraiva e Prof. Dr. Fábio Frohwein de Salles Moniz

### Linguagem e Discursos da História

Líder do Grupo: Prof. Dr. Luiz Barros Montez

Núcleo de Estudos Clássicos da FBN

Líderes do Grupo: Prof. Dr. Fábio Frohwein de Salles Moniz e Prof. Dr. Rainer Guggenberger

### Periódicos & Literatura: publicações efêmeras, memória permanente

Líderes do Grupo: Prof. Dr. Irineu Eduardo Jones Corrêa e Profa. Dra. Maria Cristina Cardoso Ribas

Ressonâncias do Decadentismo na Belle Époque brasileira

Líderes do Grupo: Profa. Dra. Flora De Paoli Faria e Profa. Dra. Sonia Cristina Reis

### Grupos parceiros

Laboratório de Estudos sobre Formação de Professores e Ensino de História – LEFOPEH

Instituição do grupo: Universidade Estadual de Ponta Grossa - UEPG

Líderes do Grupo: Prof. Dr. Paulo Eduardo Dias de Mello e Profa. Dra. Angela Ribeiro Ferreira

Território, Ciência e Nação

Instituição do grupo: Museu de Astronomia e Ciências Afins - MAST

Líderes do Grupo: Profa. Dra. Moema de Rezende Vergara e Prof. Dr. Rundsthen Vasques de Nader

## **EDITORAÇÃO**

### **Lançamentos da BN para março e abril de 2022**

#### ***Cancioneiro dos Periódicos Brasileiros: o Acervo da Fundação Biblioteca Nacional***

Em Lisboa, no início da década de 1790, foi lançado o “Jornal de Modinhas” e, após isto, outros periódicos musicais surgiram em Portugal e também no Brasil. Em ambos os lados do Atlântico, estes periódicos estão entre os veículos mais importantes na disseminação ou divulgação de música urbana, em especial a de câmara ou doméstica (modinhas, lundus, recitativos de salão, valsas, polcas etc), mas também gêneros dramáticos (aberturas, árias, duetos e outros conjuntos operáticos). O objetivo deste projeto é fazer uma análise dos



periódicos – com enfoque nas canções –, guardados na Biblioteca Nacional e publicados antes de 1922. Pretende-se com isto apresentar e divulgar este património através de artigos científicos, da edição crítica de uma antologia de composições, e de sua execução em concertos. Obra realizada pelo pesquisador Alberto José Vieira Pacheco.

### ***Guia do Viajante no Rio de Janeiro***

O Guia do Viajante no Rio de Janeiro, de Alfredo do Vale Cabral, publicado pela primeira vez em 1882, traça os caminhos, o cotidiano e as marcas da mais icônica das cidades brasileiras. São várias camadas, entradas, percursos, personagens e monumentos. As três partes do Guia são profundamente dinâmicas, com toda a expressão do cosmopolitismo, do giro e da intensidade do Rio, cidade moderna e metropolitana antes disso virar moda no país.

A presente edição contempla algumas circunstâncias que reforçam a importância deste projeto. Por si a redescoberta de uma peça no acervo da Biblioteca Nacional, o reforço sobre um material histórico e a importância da preservação do documento original, já seriam motivos suficientes para dar razão à empreitada. Mas há muito mais do que isso: prestígio da memória humana e institucional da Biblioteca Nacional através de um de seus servidores históricos – Alfredo do Vale Cabral, celebração do Rio como indefectível cidade no horizonte do Brasil, repercussão da aproximação do Turismo com a Cultura, e, contribuição às comemorações do Bicentenário da Independência do Brasil (1822-2022).

**Acesse e baixe gratuitamente:** <https://www.bn.gov.br/producao/publicacoes>

### **Retrospectiva – Obras publicadas pela equipe da Coordenação de Editoração 2020/2021**

#### ***Produção realizada 2020 e 2021***

- *Guia do patrimônio bibliográfico nacional de acervo raro - 2ª Edição revista e atualizada - 2021*
- *Boletim informativo do PLANOR nº 23*
- *Anais da Biblioteca Nacional vol. 137*
- *O Leigo e a Especialista – memórias da administração da Biblioteca Nacional nas décadas de 60 e 70*
- *O violão na corte imperial - 2ª edição revisada*
- *Anais da Biblioteca Nacional vol. 138*
- *Guia musical de periódicos da Biblioteca Nacional (1842 - 1922)*
- *Boletim informativo Planor nº 24*
- *Conservadores, restauradores e cientistas na preservação do acervo da Biblioteca Nacional / de 1880 a 1980*
- *Boletim informativo Planor nº 25/26*
- *Das musas e sereias: a presença dos seres que cantam a poesia*
- *Uranófilo, o Peregrino Celeste ou os êxtases da mente urânica peregrinando pelo mundo das estrelas, de Valentim Stansel de Castro Júlio (Coedição sem ônus)*
- *Anais da Biblioteca Nacional vol. 139*

#### ***Produção prevista para 2022***

- *Catálogo Lima Barreto (Memória do Mundo)*
- *Cancioneiro dos Periódicos Brasileiros: Acervo da Fundação Biblioteca Nacional*
- *Guia do Viajante no Rio de Janeiro*
- *Anais da Biblioteca Nacional vol. 140*
- *O Primeiro e único Conde da Barca - Um iluminado na Corte de Dom João.*
- *Revista Poesia Sempre (três volumes)*
- *Anais da Biblioteca Nacional vol. 141*
- *Periódicos & literatura: Aproximações*
- *Revista do Livro (um volume)*

- Revista Machado de Assis (um volume)
- Desejo de enciclopédia: o saber total
- Anais da Biblioteca Nacional vol. 142
- Glossário ilustrado de terminologia aplicada a livros raros e acervo de memória
- Pesquisa na Biblioteca Nacional, vol. II
- Revista científica da FBN

### **Projetos para os 200 anos da independência**

- Cartas Andradinas
- Catálogo da Exposição de História do Brasil (reedição)
- Documentos para a História da Independência do Brasil (1923) (reedição)
- Coleção "Fundadores do Brasil" (6 vol)
- Coleção "200 da Independência" - textos e transcrições das lives do Bicentenário
- Guia de Fontes da Independência

### **Coedições em andamento**

- MACABÉIA EDIÇÕES - Escritoras Silenciadas
- FGV - A Gênese de Nova Friburgo
- EDIPUCRS - O Bibliotecário perfeito
- EDUERJ - Ilusões republicanas
- KAPPA EDITORIAL- Botânica de Alexandre Rodrigues Ferreira

### **Vídeos**

#### **Lançamentos da BN**

[José Maurício Nunes Garcia: biografia, de Cleofe Person de Mattos \(2ª edição\)](#)

[Conservadores, restauradores e cientistas na preservação do acervo da Biblioteca Nacional de 1880 a 1980](#)

[Guia Musical dos Periódicos da Fundação Biblioteca Nacional \(1842 – 1922\), de Alberto Pacheco.](#)

[O Leigo e a Especialista – Memórias da administração da Biblioteca Nacional nas décadas de 1960 e 1970, de Luciana Grings](#)

[Anais da Biblioteca Nacional](#)

[O Violão na Corte Imperial, de Marcia Taborda](#)

#### **Link para as publicações produzidas pela FBN:**

<https://www.bn.gov.br/producao/publicacoes>

#### **Todos informativos podem ser acessados no sítio eletrônico do CPE:**

<https://www.bn.gov.br/pesquisa-editoracao>